

BEKANNTMACHUNG EINER MARKTERHEBUNG

zur Überprüfung der Einzigartigkeit des Lieferanten gemäß Art. 76 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 36/2023 für den Ankauf des SaaS-Dienst der Alma-Plattform (einschließlich der Module Leganto, Esploro, Primo, RapidILL) für die Verwaltung der Dienste der Bibliothek der Freien Universität Bozen und ihrer Partnereinrichtungen.

VORAUSGESCHICKT, DASS

- die Universität beabsichtigt, gemäß Art. 76 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 36/2023 ein Verhandlungsverfahren für den Ankauf des SaaS-Dienst der Alma-Plattform (einschließlich der Module Leganto, Esploro, Primo, RapidILL) für die Verwaltung der Dienste der Bibliothek der Freien Universität Bozen und ihrer Partnereinrichtungen einzuleiten;
- dieser Dienst für einen Zeitraum von 4 Jahren, zuzüglich einer eventuellen technischen Verlängerung von sechs Monaten, angekauft und für die Verwaltung der Universitätsbibliothek und ihrer Partnereinrichtungen verwendet wird;
- dieser Dienst die Produkte Alma, Leganto, Esploro, Primo und RapidILL der Firma Ex Libris beinhaltet;
- dass als Lieferant die Firma Ex Libris Italy S.r.l., mit Sitz in 20122 Mailand (MI), Largo Francesco Richini 6, für einen Gesamtbetrag von € 978.018,84 (zzgl. MwSt.), inklusive Installation und Wartung ermittelt wurde;
- nach Einsichtnahme in das Dokument "Dichiarazione di esclusiva", ausgestellt am

AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO

per la verifica di unicità del fornitore per l'affidamento ex art. 76 c. 2 lett. b) punto 2 del D.Lgs. n. 36/2023, per l'acquisto del servizio SaaS della piattaforma Alma (compresi i moduli Leganto, Esploro, Primo, RapidILL) per la gestione dei servizi della Biblioteca della Libera Università di Bolzano e degli enti partner.

PREMESSO CHE

- è intenzione di questa Università avviare una procedura negoziata ai sensi dell'art. 76 c. 2 lett. b) punto 2 del D.Lgs. n. 36/2023 per l'acquisto del servizio SaaS della piattaforma Alma (compresi i moduli Leganto, Esploro, Primo, RapidILL) per la gestione dei servizi della Biblioteca della Libera Università di Bolzano e degli enti partner;
- tale applicazione verrà acquistata per un periodo di 4 anni, più un eventuale proroga tecnica di sei mesi, e verrà utilizzata per la gestione della Biblioteca della Libera Università di Bolzano e degli enti partner;
- questo servizio comprende i prodotti Alma, Leganto, Esploro, Primo e RapidILL della ditta Ex Libris;
- il fornitore individuato è la ditta Ex Libris Italy S.r.l., con sede in 20122 Milano (MI), Largo Francesco Richini 6, per un valore totale di Euro 978.018,84 (IVA esclusa), compreso installazione e manutenzione;
- vista la "Dichiarazione di esclusiva" rilasciata in data 28/03/2024 da Ex Libris Italy S.r.l., dalla quale risulta

28.03.2024 von Ex Libris Italy S.r.l., aus welchem hervorgeht, dass Lizenzen der Softwareprodukte von Ex Libris Group auf dem italienischen Staatsgebiet exklusiv von Ex Libris Italy S.r.l. vermarktet werden (siehe Anlage A);

- nach Einsichtnahme in das Promemoria vom 24.04.2023, aus dem die Begründung des Ankaufs der Applikation hervorgeht (siehe Anlage B);

FESTGESTELLT, DASS

- die Voraussetzungen gegeben sind, gemäß Art. 76 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 36/2023 die Firma Ex Libris Italy S.r.l. mit der Lieferung des SaaS-Dienst der Alma-Plattform (einschließlich der Module Leganto, Esploro, Primo, RapidILL) für die Verwaltung der Dienste der Bibliothek der Freien Universität Bozen und ihrer Partnereinrichtungen für 4 Jahre, zuzüglich einer eventuellen technischen Verlängerung von sechs Monaten, einzuleiten: *„Die Vergabestellen können in folgenden Fällen auf das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung zurückgegriffen werden: [...] b) wenn die Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen aus einem der folgenden Gründe nur von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer erbracht werden können: [...] 2) nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen, [...]“* Der dritte Absatz desselben Artikels sieht folgendes vor: *„Die in Absatz 2 Buchstabe b) Ziffern 2) und 3) festgelegten Ausnahmen gelten nur dann, wenn es keine anderen Wirtschaftsteilnehmer oder keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösung gibt und der mangelnde Wettbewerb nicht das*

che le licenze dei prodotti software Ex Libris Group sono commercializzati in Italia esclusivamente da Ex Libris Italy S.r.l. (vedasi Allegato A);

- visto il promemoria del 24/04/2023 dal quale risulta la motivazione all'acquisto dell'applicazione vedasi allegato B);

CONSIDERATO CHE

- ricorrono i presupposti per affidare a Ex Libris Italy S.r.l. il contratto d'appalto per la fornitura del servizio SaaS della piattaforma Alma (compresi i moduli Leganto, Esploro, Primo, RapidILL) per la gestione dei servizi della Biblioteca della Libera Università di Bolzano e degli enti partner per 4 anni, più un eventuale proroga tecnica di sei mesi, tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 76 c. 2 lett. b) punto 2 del D.Lgs. n. 36/2023: *“Le stazioni appaltanti possono ricorrere a una procedura negoziata senza pubblicazione di un bando nei seguenti casi: [...] b) quando i lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni: [...] 2) la concorrenza è assente per motivi tecnici; [...]“*. Il comma 3 dello stesso articolo prevede quanto segue: *“Le eccezioni di cui al comma 2, lettera b), numeri 2) e 3), si applicano solo quando non esistono altri operatori economici o soluzioni alternative ragionevoli e l'assenza di concorrenza non è il risultato di una limitazione artificiale dei parametri dell'appalto“*.

Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter ist⁶.

- gemäß demselben Artikel der Nachweis erbracht werden muss, dass es keine anderen Wirtschaftsteilnehmer oder keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösung gibt und der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter ist
- für die Teilnahme der Firma kein Ausschlussgrund gemäß Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen darf.
- ai sensi del medesimo articolo sopracitato occorre che sia comprovato che "non esistono altri operatori economici o soluzioni alternative ragionevoli e l'assenza di concorrenza non è il risultato di una limitazione artificiale dei parametri dell'appalto";
- la partecipazione è subordinata all'assenza dei motivi di esclusione in capo all'impresa di cui agli art. 94 e 95 del D.Lgs. n. 36/2023.

ALL DIES VORAUSGESCHICKT UND BERÜCKSICHTIGT

wird mitgeteilt, dass mit dieser Bekanntmachung überprüft werden soll, ob auch andere Wirtschaftsteilnehmer einen SaaS-Dienst einer Plattform für die Verwaltung der Dienste der Bibliothek der Freien Universität Bozen und ihrer Partnereinrichtungen mit den angegebenen Merkmalen liefern können.

Verfahren und Übermittlung der Interessensbekundung

Die Interessensbekundung muss gemäß Anlage C) dieser Bekanntmachung erstellt, vom gesetzlichen Vertreter digital unterzeichnet und innerhalb Montag, 27. Mai 2024, 12:00 Uhr mittels PEC an die Adresse purchasing@pec.unibz.it übermittelt werden.

Im Falle einer ausländischen Firma kann die Interessensbekundung handschriftlich unterzeichnet und zusammen mit einer Kopie der Identitätskarte innerhalb der obgenannten Frist per Post an folgende Adresse geschickt werden: Freie Universität Bozen, Servicestelle Einkauf, Franz Innerhofer Platz 8, 39100 Bozen.

TUTTO CIÒ PREMESSO E CONSIDERATO

si rende noto che obiettivo del presente avviso è quello di verificare se vi siano altri operatori economici oltre a quello individuato da questa Università, che possano effettuare la fornitura del servizio SaaS di una piattaforma per la gestione dei servizi della Biblioteca della Libera Università di Bolzano e degli enti partner con le caratteristiche indicate.

Modalità e trasmissione della manifestazione di interesse

La manifestazione di interesse dovrà essere redatta secondo l'allegato C) del presente avviso e dovrà essere debitamente sottoscritta digitalmente dal rappresentante legale e trasmessa al seguente indirizzo PEC: purchasing@pec.unibz.it entro lunedì 27 maggio 2024 ore 12:00.

In caso di una ditta estera la stessa dichiarazione può essere firmata a mano e, corredata da fotocopia di un documento d'identità, inviata entro il suddetto termine tramite posta al seguente indirizzo: Libera Università di Bolzano, Ufficio Acquisti, Piazzetta Franz Innerhofer 8, 39100 Bolzano.

Anfragen, die nach obgenannter Verfallfrist einlangen, werden nicht berücksichtigt.

Da das Verfahren über das Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen (www.ausschreibungen-suedtirol.it) abgewickelt wird, muss die interessierte Firma in diesem Portal eingeschrieben sein.

Für den Fall, dass sich der Umstand bestätigt, dass die obgenannte Firma der einzige Wirtschaftsteilnehmer ist, der in der Lage ist, den beschriebenen SaaS-Dienst auszuführen, bekundet diese Universität die Absicht, nach Verhandlung der Vertragskonditionen gemäß Art. 76 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 36/2023, mit diesem Wirtschaftsteilnehmer einen Vertrag abzuschließen. Dies, da dieser nach derzeitigem Wissenstand und aus den obgenannten Gründen der Einzige ist, der die Lieferung garantieren kann.

Datenschutzbelehrung im Sinne des Artikel 13 Reg UE 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung"

Die von Ihnen dem Rechtsinhaber übermittelten personenbezogenen Daten werden unter Wahrung der Datenschutzgrundverordnung, der einschlägigen nationalen Gesetzgebung und der Geheimhaltungspflicht verarbeitet. Die Verarbeitung der Daten erfolgt ausschließlich zum Zwecke der korrekten Abwicklung der Bestellung von Arbeiten, Gütern und Dienstleistungen (Vertragsverhältnis). Ihre Daten benötigt die Freie Universität Bozen zwingend für die Verwaltung der Bestellung von Arbeiten, Gütern und Dienstleistungen. Verweigern Sie die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten, so kann Ihr Unternehmen an der Ausschreibung nicht teilnehmen und das Vertragsverhältnis mit Ihrem Unternehmen nicht ausgeführt werden. Die von Ihnen übermittelten personenbezogenen Daten werden von unseren Mitarbeitern/innen unter Berücksichtigung der

Le richieste pervenute oltre il sopracitato termine perentorio non verranno tenute in considerazione.

Considerato che la procedura verrà svolta tramite il Portale della Provincia Autonoma di Bolzano (www.bandit-altoadige.it) l'interessato deve essere iscritto a tale portale.

Nel caso in cui venga confermata la circostanza secondo cui la Società sopra indicata costituisca l'unico operatore in grado di svolgere il servizio SaaS descritto, questa Università intende altresì manifestare l'intenzione di concludere un contratto, previa negoziazione delle condizioni contrattuali, ai sensi dell'art. 76 c. 2 lett. b) punto 2 del D.Lgs. n. 36/2023 con l'operatore economico che, allo stato attuale, risulta l'unico in grado di garantire la fornitura richiesta per i motivi sopra indicati.

Informativa ai sensi dell'art. 13 Reg UE 2016/679 "Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali"

I dati personali da Lei forniti direttamente al titolare verranno trattati nel rispetto del Regolamento Europeo, della normativa nazionale in materia, nonché degli obblighi di riservatezza. Le operazioni di trattamento saranno finalizzate unicamente alla corretta esecuzione dei compiti istituzionali dell'Università, ed in particolare per l'esecuzione degli ordini di lavori, beni e servizi (rapporti contrattuali). I dati raccolti dalla Libera Università di Bolzano sono indispensabili per amministrare gli ordini di lavori, beni e servizi. Un Suo rifiuto di fornire i Suoi dati personali ostacolerà la partecipazione alla gara e l'esecuzione del contratto in oggetto. I dati vengono trattati manualmente ed anche con l'ausilio di mezzi elettronici dai nostri collaboratori in conformità al REG EU 2016/679.

Datenschutzgrundverordnung Reg UE 2016/679 händisch und auch elektronisch verarbeitet.

Die personenbezogenen Daten werden nicht an Drittländer oder an internationale Organisationen übermittelt.

Die Daten werden für die gesamte Dauer des Vertragsverhältnisses aufbewahrt und nachher noch solange es gesetzlich notwendig ist. Nach Ablauf der gesetzlich vorgesehenen Aufbewahrungspflicht werden die Daten vernichtet oder im Sinne des Art. 17 der Datenschutzgrundverordnung verarbeitet. Die gegenständlichen Daten können auch anderen öffentlichen Verwaltungen, Körperschaften, öffentlichen Versicherern, die vom Gesetz, von einem Vertrag, von Regelungen vorgesehen sind, weitergeleitet werden.

Sie werden keiner Entscheidungsfindung unterworfen, die allein auf die automatisierte Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten basiert, die Ihnen gegenüber rechtliche Wirkung entfaltet oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigt.

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Freie Universität Bozen, mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Universitätsplatz 1, in der Person des Präsidenten und gesetzlichen Vertreters pro tempore.

Der Data Protection Officer der Freien Universität Bozen kann unter: privacy@unibz.it kontaktiert werden.

Die betroffene Person hat das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten, auf Berichtigung oder Löschung derselben Daten, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, das Widerspruchsrecht, das Recht auf Datenübertragung, auf Beschwerde u.a. bei der zuständigen nationalen Aufsichtsbehörde, sofern eine Verletzung in der Verarbeitung der personenbezogenen Daten vermutet wird, sowie sämtliche andere von den geltenden Gesetzesbestimmungen anerkannten Rechte (Artt. 15 ff. GDPR). Ist für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten eine Zustimmung erteilt worden, so besteht das Recht, diese Zustimmung zu widerrufen.

Die Ausübung der genannten Rechte kann mittels Kontaktaufnahme unter E-Mail privacy@unibz.it erfolgen.

Il Titolare non trasferirà i suoi dati personali ad un paese terzo o ad una organizzazione internazionale.

I dati verranno conservati per tutta la durata del rapporto contrattuale e, successivamente, per il tempo strettamente necessario all'espletamento degli adempimenti previsti per legge, decorsi tali termini gli stessi verranno distrutti o, in ogni caso, trattati in conformità con quanto disposto dall'art. 17 del Regolamento Europeo. I dati personali da Lei forniti potranno essere comunicati anche ad altre pubbliche amministrazioni ed enti pubblici, se ciò è previsto dalla legge, da un contratto e /o da Regolamenti.

Lei non verrà sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato dei dati personali da Lei forniti, che produca effetti giuridici che la riguardano o che incidano in modo analogo significativamente sulla sua persona.

Titolare del trattamento è la Libera Università di Bolzano, con sede legale in Piazza Università n. 1, 39100 Bolzano, nella persona del Presidente e legale rappresentante pro tempore.

Il Privacy Officer della Libera Università di Bolzano può essere contattato al seguente indirizzo e-mail: privacy@unibz.it

Lei ha diritto di chiedere al Titolare l'accesso ai dati che lo riguardano, la loro rettifica o la cancellazione, l'integrazione dei dati incompleti, la limitazione del trattamento, la portabilità dei dati e di proporre reclamo i.a. all'autorità nazionale (Garante della Privacy <http://www.garanteprivacy.it/>) nonché di esercitare gli altri diritti riconosciuti dalla legge applicabile (artt. 15 ss. GDPR). Qualora per il trattamento dei dati personali è stato prestato il consenso, è riconosciuta la facoltà di revocarlo.

L'esercizio dei diritti può essere esercitato scrivendo all'indirizzo e-mail: privacy@unibz.it

Bevor wir Ihre Anfrage beantworten, kann es nötig sein, Ihre Identität zu überprüfen.

Für weitere Informationen können Sie sich an die Servicestelle Einkauf wenden:

Email: bursary@unibz.it – Tel.
+390471011900

Die Präsidentin

Prima di poterLe fornire, o modificare qualsiasi informazione, potrebbe essere necessario verificare la Sua identità.

Per qualsiasi informazione amministrativa rivolgersi all'Ufficio Acquisti:

email: bursary@unibz.it – tel.
+390471011900

La Presidente

Prof. Ulrike Tappeiner